

31999R1617

1999.7.24.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 192/9

A BIZOTTSÁG 1617/1999/EK RENDELETE**(1999. július 23.)**

a biztosítás harmonizált fogyasztói árindexben történő kezelésének minimumszabályai tekintetében a 2494/95/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról és a 2214/96/EK bizottsági rendelet módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

1. cikk

tekintettel a harmonizált fogyasztói árindexről szóló, 1995. október 23-i 2494/95/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 4. cikkére, valamint az 5. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

A rendelet célja

E rendelet célja a biztosítás ⁽⁷⁾ harmonizált fogyasztói árindexben (HICP) történő kezelésére vonatkozó minimumszabályok megállapítása, annak érdekében, hogy megbízhatóak, helytállóak legyenek, és megfeleljenek a 2494/95/EK rendelet 4. cikkében említett összehasonlíthatósági követelményeknek.

az Európai Központi Bankkal folytatott konzultációt követően ⁽²⁾,

2. cikk

(1) mivel a 2494/95/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint minden tagállam köteles egy harmonizált fogyasztói árindexet (HICP) készíteni az 1997. januári indexszámmal kezdődően;

Meghatározások

E rendelet alkalmazásában:

(2) mivel a legutóbb az 1688/98/EK rendelettel ⁽³⁾ módosított 1749/96/EK ⁽⁴⁾ bizottsági rendelet a HICP-k kezdeti lefedettségét az összes vagy a legtöbb nemzeti fogyasztói árindex (CPI-k) által lefedett termékekre és szolgáltatásokra korlátozta; mivel az 1749/96/EK rendeletet módosító 1687/98/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ a HICP lefedettségi körét a háztartások végső fogyasztásra fordított monetáris kiadásainak részét képező termékeként és szolgáltatásokként határozta meg; mivel a biztosítás a HICP lefedettségi körébe tartozik;

1) „bruttó biztosítási díj”: az az összeg, amelyet a biztosított személy fizet egy meghatározott biztosítási kötvényért a biztosítási védelem megszerzése érdekében;

(3) mivel jelentős eljárásbeli különbségek lehetnek a biztosítás HICP-ben történő kezelése során; mivel a biztosítás területén harmonizált módszerekre van szükség annak biztosítása érdekében, hogy az azokon alapuló HICP-k megfeleljenek a 2494/95/EK rendelet 4. cikkében említett összehasonlíthatósági követelményeknek; mivel a gyakorlatban lehetetlen egy meghatározott biztosítási kötvény biztosítási díját havi alapon megfigyelni;

2) „biztosítási összeg”: az az összeg, amelyet a biztosítóintézet fizet a biztosítottnak és más kedvezményezetteknek az elszenvedett sérülések vagy anyagi kár rendezése céljából;

(4) mivel a biztosítás javasolt kezelése összhangban van a Nemzeti és Regionális Számlák Európai Rendszere (ESA 1995) által megállapított meghatározásokkal ⁽⁶⁾;

3) „kiegészítő díjbevétel”: a biztosítóintézet által az előre befizetett biztosítási díjából, a még ki nem fizetett kártérítésekre képzett tartalékból, valamint a fennálló kockázatokra képzett tartalékból álló biztosítástechnikai tartalékok befektetésével szerzett jövedelem;

4) „biztosításmatematikai tartalék”: az az összeg, amelyet a biztosítóintézet juttat a fennálló kockázatokra képzett biztosítástechnikai tartalékora;

(5) mivel e rendelet intézkedései összhangban vannak a statisztikai programbizottság (SPB) véleményével,

5) „szolgáltatási díj”: a bruttó biztosítási díjak és a kiegészítő díjbevétel összege, csökkentve a biztosítási összegekkel és a biztosításmatematikai tartalékok változásával.

3. cikk

A biztosítási súlyozás kezelése

⁽¹⁾ HL L 257., 1995.10.27., 1. o.

⁽²⁾ 1999. június 23-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL L 214., 1998.7.31., 23. o.

⁽⁴⁾ HL L 229., 1996.9.10., 3. o.

⁽⁵⁾ HL L 214., 1998.7.31., 12. o.

⁽⁶⁾ 2223/96/EK tanácsi rendelet (HL L 310., 1996.11.30.).

⁽¹⁾ A biztosítási súlyok a háztartások lefedettségi körébe tartozó összes termékre és szolgáltatásra fordított összkiadás arányában kifejezettek, a HICP-be tartozó biztosítási szolgáltatásra fordított aggregált kiadás becslései. A súlyok a három év alatt felmerült átlagos összesített kiadást tükrözik.

⁽⁷⁾ Az 1687/98/EK rendeletben meghatározott módon.

(2) A biztosítási összegekből fedezett kiadást a biztosított személynél vagy a kedvezményezetténél és nem a biztosítóintézetnél felmerülő kiadásként kell kezelni. A HICP részindexeinek súlyozása akkor tartalmazza az ilyen kiadást, ha azt a lakossági szektor által vagy annak számlájára fedezik.

4. cikk

A biztosítási árak kezelése

(1) A biztosítási árindexek összeállításához a HICP-ben használt árak a bruttó biztosítási díjak.

(2) A bruttó biztosítási díj a kötvényért fizetendő teljes biztosítási díj, és akkor sem módosítható, ha a biztosítási díj vagy a kötvény fedezeti értéke indexált.

(3) A (2) bekezdés sérelme nélkül a célminta minden egyes biztosítási kötvénye esetén az ármeghatározó előírásokat állandónak tekintik. Amennyiben ezek az előírások változnak, az árakat az 1749/96/EK rendelet 5. cikkében a minőségkiigazításokra vonatkozó szabályoknak megfelelően kezelik.

5. cikk

Összehasonlíthatóság

Azok a HICP-k összehasonlíthatóak, amelyeket az e rendelet 3. és 4. cikkében meghatározott előírások szerint vagy egyéb olyan eljárások alapján állítottak össze, amelyek nem eredményeznek átlagosan egy tized százalékpontnál nagyobb mérték-

ben eltérő átlagot egy év alatt az előző évhez képest egy olyan indextől, amelyet ezen előírások szerint állítottak össze.

6. cikk

Minőség-ellenőrzés

Az eljárások alkalmazása előtt a tagállamok közlik a Bizottsággal (Eurostat) a biztosítások kezelésére kifejlesztett eljárásokra vonatkozó információkat, amennyiben azok eltérnek az e rendelet 3. és 4. cikkében meghatározott eljárásoktól.

A Bizottság (Eurostat) kérelmére a tagállamok közlik a rendeletben megállapított minimumszabályok teljesítése érdekében alkalmazott eljárásokra vonatkozó információkat.

7. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2214/96/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ II. mellékletének 12.4A Biztosítás (S) csoport 1. lábjegyzete hatályát veszti.

8. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1999. július 23-án.

a Bizottság részéről
Yves-Thibault DE SILGUY
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 296., 1996.11.21., 8. o.